



PRD N° 0009PRD

# CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Apparecchiature o sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva **Direttiva 2014/34/UE**

Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres **Directive 2014/34/EU**

3 Numero di certificato esame UE del tipo:

EU – type examination certificate number:

**BVI 16 ATEX 0067 X Rev.4**

**BVI 16 ATEX 0067 X Rev.4**

4 **Apparecchiatura:**  
Bobine doppie e bobine singole per elettrovalvole per idrocarburi.  
**Tipo/Serie: 41002610.00 per bobine doppie  
41003110.00 per bobine singole**

**Equipment:**  
Double coils and single coils for solenoid valves for hydrocarbons  
**Type/Serie: Type/Series: 41002610.00 for double coils  
41003110.00 per single coils**

5 **Fabbricante AE.CAS. S.r.l. Unipersonale**

**Manufacturer AE.CAS. S.r.l. Unipersonale**

6 **Indirizzo via Novara, 1  
20834 Nova Milanese (MB)**

**Address via Novara, 1  
20834 Nova Milanese (MB)**

7 Questa apparecchiatura o sistema di protezione e le sue eventuali varianti accettate sono descritte nell'allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi pure riportati in esso.

This equipment or protective system and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and therein referred to.

8 BUREAU VERITAS ITALIA S.p.A., (di seguito BVI), Organismo Notificato n° 1370 in conformità all'articolo 17 della Direttiva 2014/34/UE del Parlamento e del Consiglio dell'Unione Europea del 26 Febbraio 2014, certifica che questa apparecchiatura o sistema di protezione è in conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute per il progetto e la costruzione di apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva.  
Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto di valutazione tecnica confidenziale TC1156/24/FC/fc.

BUREAU VERITAS ITALIA S.p.A. , (as follows BVI), Notified Body n° 1370 in accordance with article 17 of the Directive 2014/34/EU of the European Parliament and Council of the 26 February 2014, certifies that the equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmosphere, given in Annex II of the Directive.  
The examination and tests results are recorded in confidential technical evaluation report TC1156/24/FC/fc.

9 La conformità ai Requisiti Essenziali di salute e Sicurezza viene assicurata per mezzo della conformità alle norme:

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-18:2015/A1:2017

EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-18:2015/A1:2017

10 Il simbolo X posto dopo il numero del certificato indica che l'apparecchiatura o il sistema di protezione è soggetto a condizioni speciali per un utilizzo sicuro specificato nell'allegato di questo certificato.

If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 Questo certificato di esame UE del tipo è relativo soltanto al progetto, all'esame ed alle prove dell'apparecchiatura o sistema di protezione specificato in accordo con la Direttiva 2014/34/UE. Ulteriori requisiti di questa direttiva si applicano al processo di produzione e fornitura dell'apparecchiatura o sistema di protezione. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato.

This EU Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 2014/34/EU. A further requirement of the Directive applies to the manufacture and supply of this equipment or protective system.  
These requirements are not covered by this certificate.

12 L'apparecchiatura o sistema di protezione deve includere i seguenti contrassegni:

The marking of the equipment or protective system shall include the following:



**II 2 G Ex mb IIC T4 Gb (-40 °C ≤ T<sub>amb</sub> ≤ +55 °C)**

**II 2 G Ex mb IIC T3 Gb (-40 °C ≤ T<sub>amb</sub> ≤ +55 °C) (solo versioni da 6 W)**

Milano, 06 Dicembre 2024



Chrono certificato TC1157/24/FC/fc SF File 24.SF.7683154.726

Il Presente documento non può essere riprodotto parzialmente se non con l'approvazione scritta di Bureau Veritas Italia.  
The present document shall not be reproduced, except in full, without Bureau Veritas Italia approval.

Bureau Veritas Italia S.p.A. - Viale Monza, 347 - 20136 Milano

www.bureauveritas.it



PRD N° 0009PRD

**13 ALLEGATO****SCHEDULE****14 CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO****EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE****BVI 16 ATEX 0067 X Rev.4****BVI 16 ATEX 0067 X Rev.4****15 DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA O SISTEMA DI PROTEZIONE:****DESCRIPTION OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM**

**Apparecchiatura: Bobine doppie e bobine singole per elettrovalvole per idrocarburi**  
 Tipo/serie: **41002610.00 per bobine doppie**  
**41003110.00 per bobine singole**  
 Possibile uso cavo Salcavi Industrie – cavo TECHPRENE 155 450/750 VAC  
 Possibile fornitura con cavo di alimentazione con lunghezza 5 m (disegni tecnici n. 41003110.00 Rev. 25-01-2016 e n. 41002610.00 Rev. 26-01-2016)  
 Bobina "Singola" - Codice 20-007H: con cavo denominato "posa mobile" con esterno in poliuretano (PUR);

**Equipment: Double coils and single coils for solenoid valves for hydrocarbons**  
 Type/Serie: **41002610.00 for double coils**  
**41003110.00 per single coils**  
 Possible use of Salcavi Industrie cable – TECHPRENE 155 450/750 VAC cable  
 Possible supply with 5 m long power cable (technical drawings n. 41003110.00 Rev. 25-01-2016 and n. 41002610.00 Rev. 26-01-2016)  
 "Single" coil - Code 20-007H: with a cable called "mobile installation" with polyurethane (PUR) exterior;

**Descrizione dell'apparecchiatura****Description of equipment**

Una descrizione più dettagliata delle bobine doppie e singole e le loro caratteristiche costruttive sono riportate nella documentazione elencata nei "Documenti di Riferimento".

A description more detailed of double and single coils and their constructive characteristics are brought back in the documentation listed in "Reference Documents".

**Caratteristiche elettriche:****Electrical characteristics:**

Tensione di alimentazione: 24 Vdc  
 24 Vac – 50/60 Hz  
 Da 110 a 120 Vac – 50/60 Hz  
 Da 220 a 240 Vac – 50/60 Hz  
 Consumo nominale: 5 W (24 Vdc) – 6 W (24 Vdc)  
 4,6 VA (24 Vac 50/60 Hz)  
 4,8 VA (da 110 a 120 Vac 50/60 Hz)  
 5,2 VA (da 220 a 240 Vac 50/60 Hz)  
 5,5 VA (da 220 a 240 Vac 50/60 Hz) (solo versione da 6W)

Supply voltage: 24 Vdc  
 24 Vac – 50/60 Hz  
 From 110 to 120 Vac – 50/60 Hz  
 From 220 to 240 Vac – 50/60 Hz  
 Rated consumption: 5 W (24 Vdc) – 6 W (24 Vdc)  
 4,6 VA (24 Vac 50/60 Hz)  
 4,8 VA (from 110 to 120 Vac 50/60 Hz)  
 5,2 VA (from 220 to 240 Vac 50/60 Hz)  
 5,5 VA (from 220 to 240 Vac 50/60 Hz) (6W version only)

**Classe di Temperatura e Temperatura Ambiente****Temperature Class and Ambient Temperature**

Classe Temperatura		T <sub>amb</sub>
Gas	Polvere	
T4	--	-40°C + +55 °C
T3	--	-40°C + +55 °C (solo versioni a 6W)

Temperature Class		T <sub>amb</sub>
Gas	Dust	
T4	--	-40°C + +55 °C
T3	--	-40°C + +55 °C (only version 6W)

La marcatura CE deve essere accompagnata dal numero di identificazione dell'organismo notificato responsabile della sorveglianza di produzione.

CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of production.

L'apparecchiatura deve inoltre riportare la marcatura normalmente prevista dalle norme di costruzione del materiale elettrico.

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment.

**16 DOCUMENTI DI RIFERIMENTO:****REFERENCE DOCUMENTS:**

La documentazione tecnica congiunta al certificato UE di tipo è allegata a:

Technical file joined to the EU type examination certificate is annex to:

- Installation and Maintenance Instruction Double Coils - 6W

- Installation and Maintenance Instruction Double Coils - 6W rev.2



PRD N° 0009PRD

**13 ALLEGATO****SCHEDULE****14 CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO****EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE****BVI 16 ATEX 0067 X Rev.4****BVI 16 ATEX 0067 X Rev.4**

rev.2 del 28-10-2024

- Installation and Maintenance Instruction Single Coil 6W rev. 2 del 28/10/2024
- 41002610.00 28-10-24
- 41003110.000 28-10-24

del 28-10-2024

- Installation and Maintenance Instruction Single Coil 6W rev. 2 del 28/10/2024
- 41002610.00 28-10-24
- 41003110.000 28-10-24

Una copia dei documenti sopracitati è conservata presso l'archivio di BVI.

Copies of the above mentioned documents are kept at BVI archive.

**17 CONDIZIONI SPECIALI PER UN UTILIZZO SICURO [se applicabili, X nel certificato]****SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE [if applicable number certificate with "X"]**

Invariate rispetto alle precedenti revisioni:  
Possibile formazione di cariche elettrostatiche ; utilizzare panni umidi per la pulizia

Unchanged from previous revisions:  
Possible formation of electrostatic charges; use damp cloths for cleaning

**18 REQUISITI ESSENZIALI DI SICUREZZA E SALUTE****ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**

Assicurati dalla conformità alle norme in [9]

Covered by standards in [9]

**19 PROVE INDIVIDUALI****ROUTINE TESTS**

Invariate rispetto alle revisioni precedenti  
Il fabbricante deve eseguire le prove individuali previste al capitolo 9 della norma EN 60079-18:2015. In particolare:

- la ispezione visiva, par. 9.1 della norma EN 60079-18:2015, senza riscontrare danneggiamenti nel compound.
- la prova dielettrica , par. 9.2 della norma EN 60079-18:2015, applicando la tensione di prova, citata nel par. 8.2.4 della stessa norma, per almeno 1 s, oppure applicando 1,2 volte la tensione di prova, citata nel par. 8.2.4 della stessa norma, per almeno 100 ms

Unchanged from previous revisions  
The manufacturer shall carry out the routine tests referred to in Chapter 9 of standard EN 60079-18: 2015. In particular:

- the visual inspection, par. 9.1 of EN 60079-18: 2015, and found no damage in the compound.

the dielectric test, par. 9.2 of EN 60079-18: 2015, applying the test voltage, mentioned in par. 8.2.4 of the same standard, for at least 1 s, or by applying 1.2 times the test voltage, mentioned in par. 8.2.4 of the same standard, for at least 100 ms.

**20 ESTENSIONE 01/18****EXTENSION 01/18**

Documenti di Riferimento:  
(da unire a quelli citati nel certificato BVI 16 ATEX 0067):

Reference documents:  
(to be attached to those listed in the certificate BVI 16 ATEX 0067):

Descrizione	Rev.	Data
Dossier tecnico N. 002	2	18-01-2018
Istruzioni d'uso e manutenzione bobina singola	1	27-02-2018
Istruzioni d'uso e manutenzione bobina doppia	1	27-02-2018
Dichiarazione UE di conformità	1	21-02-2018
Scheda tecnica Salcavi Industrie – cavo TECHPRENE 155 450/750 VAC	2	08-10-2015
Disegno 41002610.00 - Bobina doppia con cavo 90° versione senza boccole	=	21-01-2016
Disegno 41003110.00 - Bobina doppia con cavo 90° versione senza boccole	=	25-01-2016

Description	Rev.	Date
Technical dossier No.002	2	2018-01-18
Installation and Maintenance instruction Single Coil	1	2018-02-27
Installation and Maintenance instruction Double Coil	1	2018-02-27
EU declaration of conformity	1	2018-02-21
Salcavi Industrie datasheet– cable TECHPRENE 155 450/750 VAC	2	2015-10-08
Drawing 41002610.00 - Bobina doppia con cavo 90° versione senza boccole	=	2016-01-21
Drawing 41003110.00 - Bobina doppia con cavo 90° versione senza boccole	=	2016-01-25

Una copia dei documenti sopracitati è conservata presso l'archivio di BVI

A copy of the above mentioned documents are kept at BVI archive

**DESCRIZIONE DELLE VARIANTI:****DESCRIPTION OF VARIATIONS:**

Chrono certificato TC1157/24/FC/fc SF File 24.SF.7683154.726

Il Presente documento non può essere riprodotto parzialmente se non con l'approvazione scritta di Bureau Veritas Italia.  
*The present document shall not be reproduced, except in full, without Bureau Veritas Italia approval.*

Bureau Veritas Italia SpA - Viale Monza, 347 - 20126 Milano

www.bureauveritas.it



PRD N° 0009PRD

13 **ALLEGATO**

**SCHEDULE**

14 **CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO**

**EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

**BVI 16 ATEX 0067 X Rev.4**

**BVI 16 ATEX 0067 X Rev.4**

Introduzione di una ulteriore tipologia di cavo di alimentazione (scheda tecnica Scheda tecnica Salcavi Industrie – cavo TECHPRENE 155 450/750 VAC)

Introduction of a further type of supply cable (scheda tecnica Scheda tecnica Salcavi Industrie – cavo TECHPRENE 155 450/750 VAC)

Modifica del campo di temperatura ambiente a -40°C/+55°C (in riferimento al rapporto di prova IT/IMQ/ExTR17.0019/00)

Change of ambient temperature range to -40°C/+55°C (with reference to test report IT/IMQ/ExTR17.0019/00)

Fornitura di un cavo di alimentazione con lunghezza 5 m in (disegni tecnici n. 41003110.00 Rev. 25-01-2016 e n. 41002610.00 Rev. 26-01-2016)

Provision of a supply cable with a length of 5 m (Technical drawings n. 41003110.00 Rev. 2016-01-25 e n. 41002610.00 Rev. 2016-01-26)

La marcatura dell'apparecchiatura in riferimento alle norme di riferimento EN 60079-0:2012 ed EN 60079-18:2015 è definita come segue:

Marking of equipment according to the reference standards EN 60079-0:2012 and EN 60079-18:2015 is defined as follows:

II 2G Ex mb IIC T4 Gb  
T<sub>amb</sub>: -40°C/+55°C

II 2G Ex mb IIC T4 Gb  
T<sub>amb</sub>: -40°C/+55°C

Le valutazioni relative all'emissione della ESTENSIONE 01/18 del presente certificato sono registrate nel rapporto di valutazione tecnica confidenziale TC1815/18/DD/fm

All evaluations relevant to the release of EXTENSION 01/18 of this certificate are reported in the internal evaluation report TC1815/18/DD/fm.

La ESTENSIONE 01/18 del presente certificato è svincolata da test e valutazioni effettuate in sede di emissioni precedenti.

EXTENSION 01/18 of this certificate is disengaged from tests and evaluations carried out during previous releases.

21 **REVISIONE n.1**

**REVISION n.1**

Documenti di Riferimento:  
(da unire a quelli citati nel certificato BVI 16 ATEX 0067):

Reference documents:  
(to be attached to those listed in the certificate BVI 16 ATEX 0067):

Fascicolo FT002 Rev.03 del 05/07/2021.

Technical file FT002 Rev.03 dated 05/07/2021.

Una copia dei documenti sopracitati è conservata presso l'archivio di BVI.

A copy of the above mentioned documents are kept at BVI archive.

**DESCRIZIONE DELLE VARIANTI:**

**DESCRIPTION OF VARIATIONS:**

- Bobina "Singola" - Codice 20-007H: introduzione di un cavo denominato "posa mobile" con esterno in poliuretano (PUR);
- Adeguamento normativo a EN IEC 60079-0:2018;
- Adeguamento normativo a EN 60079-18:2015 + A1:2017;

- "Single" Coil - Code 20-007H: Introduction of new cable identified as "posa mobile" with polyurethane outer material;
- Standard compliance to EN IEC 60079-0:2018;
- Standard compliance to EN 60079-18:2015 + A1:2017;

Le valutazioni relative all'emissione della Revisione n.1 del presente certificato sono registrate nel rapporto di valutazione tecnica confidenziale TC2637/21/DD/dd.

All evaluations relevant to the release of Revision n.1 of this certificate are reported in the internal evaluation report TC2637/21/DD/dd.

La Revisione n.1 del presente certificato è svincolata da test e valutazioni effettuate in sede di emissioni precedenti.

Revision n.1 of this certificate is disengaged from tests and evaluations carried out during previous releases.



PRD N° 0009PRD

13 **ALLEGATO**

**SCHEDULE**

14 **CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO**

**EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

**BVI 16 ATEX 0067 X Rev.4**

**BVI 16 ATEX 0067 X Rev.4**

22 **REVISIONE n.2**

**REVISION n.2**

DESCRIZIONE DELLE VARIANTI:

DESCRIPTION OF VARIATIONS:

Il presente certificato annulla e sostituisce i seguenti certificati di tipo precedentemente emessi, pur rimanendo valide tutte le considerazioni di conformità in esse contenute:

This certificate cancels and replaces the following previously issued type certificates, while remaining valid all the conformity considerations contained therein:

BVI 16 ATEX 0067 del 12/12/2016 con rapporto di valutazione tecnica G12056/16/FC/fc

BVI 16 ATEX 0067 dated 12/12/2016 and technical evaluation report G12056/16/FC/fc

BVI 16 ATEX 0067 ext.01/18 del 28/02/2018 con rapporto di valutazione TC1815/18/DD/fm

BVI 16 ATEX 0067 ext.01/18 dated 28/02/2018 and technical evaluation report TC1815/18/DD/fm

BVI 16 ATEX 0067 rev.1 del 09/08/2021 con rapporto di valutazione TC2637/21/DD/dd

BVI 16 ATEX 0067 rev.1 dated 09/08/2021 and technical evaluation report TC2637/21/DD/dd

Le valutazioni relative all'emissione della Revisione n.2 del presente certificato sono registrate nel rapporto di valutazione tecnica confidenziale TC1051/23/FC/fc

All evaluations relevant to the release of Revision n.2 of this certificate are reported in the internal evaluation report TC1051/23/FC/fc.

La Revisione n.2 del presente certificato è svincolata da test e valutazioni effettuate in sede di emissioni precedenti.

Revision n.2 of this certificate is disengaged from tests and evaluations carried out during previous releases.

23 **REVISIONE n.3**

**REVISION n.3**

DESCRIZIONE DELLE VARIANTI:

DESCRIPTION OF VARIATIONS:

Esplicita indicazione del gruppo gas, che è IIC

Explicit indication of the gas group, which is IIC

Le valutazioni relative all'emissione della Revisione n.3 del presente certificato sono registrate nel rapporto di valutazione tecnica confidenziale TC1051/23/FC/fc

All evaluations relevant to the release of Revision n.3 of this certificate are reported in the internal evaluation report TC1051/23/FC/fc.

La Revisione n.3 del presente certificato è svincolata da test e valutazioni effettuate in sede di emissioni precedenti.

Revision n.3 of this certificate is disengaged from tests and evaluations carried out during previous releases.

24 **REVISIONE n.4**

**REVISION n.4**

DESCRIZIONE DELLE VARIANTI:

DESCRIPTION OF VARIATIONS:

Introduzione della versione delle bobine da 6 W con i seguenti codici:  
41002610.00 28-10-24  
41003110.000 28-10-24

Introduction of 6 W coil version with the following codes

41002610.00 28-10-24  
41003110.000 28-10-24

marcatatura atex  
II 2 G Ex mb IIC T3 Gb (Tamb: -40 °C/+55 °C)

Atex marking  
II 2 G Ex mb IIC T3 Gb (Tamb: -40 °C/+55 °C)

Le Condizioni speciali per uso sicuro restano invariate

The Special Conditions for Safe Use remain unchanged

Le prove individuali restano invariate

Individual tests remain unchanged

Chrono certificato TC1157/24/FC/fc SF File 24.SF.7683154.726

Il Presente documento non può essere riprodotto parzialmente se non con l'approvazione scritta di Bureau Veritas Italia.  
*The present document shall not be reproduced, except in full, without Bureau Veritas Italia approval.*

Bureau Veritas Italia SpA - Viale Monza, 347 - 20126 Milano

[www.bureauveritas.it](http://www.bureauveritas.it)



PRD N° 0009PRD

13 **ALLEGATO**

**SCHEDULE**

14 **CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO**

**EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

**BVI 16 ATEX 0067 X Rev.4**

**BVI 16 ATEX 0067 X Rev.4**

Le valutazioni relative all'emissione della Revisione n.4 del presente certificato sono registrate nel rapporto di valutazione tecnica confidenziale TC1156/24/FC/fc

All evaluations relevant to the release of Revision n.4 of this certificate are reported in the internal evaluation report TC1156/24/FC/fc.

La Revisione n.4 del presente certificato è svincolata da test e valutazioni effettuate in sede di emissioni precedenti.

Revision n.4 of this certificate is disengaged from tests and evaluations carried out during previous releases.